DOCOL

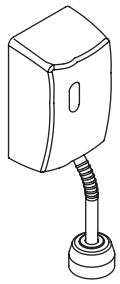
Válvula de Mictório DocolTronic / DocolEletric Zenit

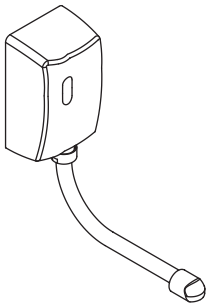
Válvula de Mingitório DocolTronic / DocolEletric Zenit
DocolTronic / DocolEletric Zenit Valve for Urinal

DocolTronic* - DocolEletric**
00391126 - 00391226
00557126#

DocolTronic* - DocolEletric**
004381XX - 004419XX

Características Técnicas / Caracteristicas Tecnicas / Technical Data

	Válvula de Mictório DocolTronic Zenit - 00391126 Válvula de Mingitorio DocolTronic Zenit - 00391126 DocolTronic Zenit Valve for Urinal - 00391126		
	Válvula de Mictório DocolEletric Zenit Válvula de Mingitorio DocolEletric Zenit DocolEletric Zenit Valve for Urinal	Normal	Alta pressão / High Pressure / Alta Presión
		00391226	00557126#
Funcionamento Funcionamiento Operation	Acionamento automático do fluxo água após a saída do usuário do campo de detecção do sensor. Accionamiento automatico del flujo del agua después de la salída del usuário del campo de detección del sensor. The water flow is activated automatically after the user leaves the sensor's range.		
Tempo para habilitar usuário Tiempo para uso del usuário Enabling time	5 s		
Tempo para inicio do fluxo Tiempo para empezar el flujo Valve delay time	2 s		
Tempo de Fluxo Tiempo del Flujo Flush time	5 s		
Descarga de cortesia Descarga de cortesía Courtesy flush	A cada 12 hrs sem uso En 12 hrs sin uso Every 12 hours no use		

	Torneira de Parede Zenit DocolTronic - On/Off - 004419XX Grifo de Pared Zenit DocolTronic - On/Off - 004419XX DocolTronic Zenit On/Off Wall-Mounted Tap - 004419XX XX - 06 Cromado / Chrome XX - 26 White
	Torneira de Parede Zenit DocolEletric - On/Off - 004381XX Grifo de Pared Zenit DocolEletric - On/Off - 004381XX DocolEletric Zenit On/Off Wall-Mounted Tap - 004381XX XX - 06 Cromado / Chrome XX - 26 White
Funcionamento Funcionamiento Operation	Acionamento automático do fluxo da água após a primeira aproximação das mãos no campo de detecção do sensor e fechamento com a segunda aproximação. Acciona automaticamente el fluxo del água después de la primeira aproximación de las manos en el campo de detecção del sensor y cierra con la Segunda aproximación. The water flow is activated automatically when the user brings his hands within the sensor's range and shut off when user brings his hands again with the sensor range
Tempo de Fluxo com sensor ativado Tiempo del Flujo con sensor accionado Flow Time with actived sensor	3 s
Tempo máximo de acionamento contínuo Tiempo maximo de accionamiento contínuo Security time	90 s

Características Técnicas / Caracteristicas Tecnicas / Technical Data

<table>
<tr><td colspan="2">Instalação
Instalación
Installation</td><td colspan="2">Fixo na parede
Fijo en la pared
Wall Mounted</td></tr>
<tr><td colspan="2">Tipo de água
Tipo del agua
Water supply</td><td colspan="2">Fria ou pré-misturada
Fría o mesclada
Cold or premixed water</td></tr>
<tr><td colspan="2">Temperatura Máxima da Água
Temperatura Maxima del Água
Maximum Water Temperature</td><td colspan="2">40 °C</td></tr>
<tr><td colspan="2">Pressão de Trabalho
Presión de Trabajo
Operating Pressure</td><td>Normal
0,2 a 4 kgf/cm²</td><td>#Alta pressão / High Pressure / Alta Presión
1,0 a 6,0 kgf/cm²</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Alimentação
Alimentación
Power Supply</td><td rowspan="2">* Docoltronic</td><td colspan="2">4 pilhas (alcalina) tipo LR6 tamanho AA
4 pilas (alcalina) tipo LR6 tamaño AA
4 Alkaline batteries LR6 size AA</td></tr>
<tr><td colspan="2">Sinal de pilha fraca - led piscando no sensor
Señal de pila flaca - led parpadeando en el sensor
Low battery signal - led flashing in the sensor</td></tr>
<tr><td rowspan="2">** Docoleletric</td><td>Tensão de entrada: 90-280 Vca
Frequencia de entrada: 50-60 Hz
Corrente de entrada 185 mA (1)
1. Pior condição: carga plena em 90 Vca
2. Pior condição: operando em 280Vca/60Hz</td><td>Tensão de saída 12.3Vcc ± 5%
Potencia de saída 6 W
Corrente de fuga: 0,06mA (máxima) (2)
Isolação dielétrica: 3kV/60s Temperatura de trabalho: 0 - 50°C</td></tr>
<tr><td>Tension de entrada: 90-280 Vac
Frecuencia de entrada: 50-60 Hz
Corrente de entrada 185 mA (1)
1. Peor condición: carga llena en 90 Vac
2. Peor condición: operando en 280Vca/60Hz</td><td>Tensión de salida 12.3Vdc ± 5%
Potencia de salida 6 W
Corrente de salida:0,06mA (máxima) (2)
Aislación dielétrica: 3kV/60s
Temperatura del trabajo: 0 - 50°C</td></tr>
<tr><td colspan="2">AC Input Voltage Range: 90-280 Vac
AC Input Frequency Range: 50-60 Hz
Maximum AC Input Current: 185mA (1)
1. Worst condition: full load, operating at 90Vac.
2. Worst condition: operating at 280Vac/60Hz.</td><td>DC Output Voltage: 12.3Vdc ± 5%
Maximum DC Output Power: 6W
Output Leakage Current: 0,06mA (maximun) (2)
Dielectric insulation: 3kV/60s
Work Temperature: 0 - 50°C</td></tr>
</table>

PORTUGUÊS

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:
Válvula de Mictório Docoltronic Zenit: 1 gabinete montado, 1 tubo flexível, 1 canopla montada, 1 manual de instalação, 1 adesivo orientativo e 4 pilhas AA.
Válvula de Mictório DocolEletric Zenit: 1 gabinete montado, 1 tubo flexível, 1 canopla montada, 1 manual de instalação, 1 adesivo orientativo e 1 fonte chaveada.
Torneira de Parede DocolTronic On/Off: 1 gabinete montado, 1 bica montada, 1 manual de instalação, 1 chave do arejador, 1 adesivo orientativo e 4 pilhas AA.
Torneira de Parede DocolEletric On/Off: 1 gabinete montado, 1 bica montada, 1 manual de instalação, 1 chave do arejador, 1 adesivo orientativo e 1 fonte chaveada

ADESIVO ORIENTATIVO: cole-o na parede próximo ao produto.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E COMPONENTES: Poderá ser adquirido na Assistência Técnica DOCOL. Dúvidas ligue 0800 474 333.

CONSERVAÇÃO E LIMPEZA: Deve ser usado apenas flanela, água e sabão neutro, pelo menos 1 vez por semana. Eventualmente pode ser aplicada cera automotiva a base de silicone. Não use produtos abrasivos.

COMPOSIÇÃO DO PRODUTO: ligas de cobre, elastômeros, plástico de engenharia, aço inoxidável e componentes eletrônicos.

Para o melhor desempenho do sistema hidráulico, recomendamos seguir projeto realizado por profissional credenciado ao CREA e seguir as normas ABNT, bem como nosso manual de instalação.

ESPAÑOL

CONTENIDO DEL PACKING:
Válvula de Mingitório DocolTronic Zenit: 1 gabinete armado, 1 flexible, 1 campana armada, 1 manual de instalación, 1 adhesivo orientativo y 4 pilas AA.

Válvula de Mingitório DocolEletric Zenit: 1 gabinete armado, 1 flexible, 1 campana armada, 1 manual de instalación, 1 adhesivo orientativo y 1 fuente chaveada.

Grifo de pared On/Off DocolTronic: 1 gabinete armado,1 pico, 1 manual de instalación,1 llave de aerador, 1 adhesivo orientativo y 4 pilas AA.

Grifo de pared On/Off DocolEletric: 1 gabinete armado,1 pico, 1 manual de instalación,1 llave de aerador, 1 adhesivo orientativo y 1 fuente chaveada.

ETIQUETA ADHESIVA: peguela en la pared cerca del producto.

REPUESTO DE MANTENIMIENTO: Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País / Docol Departamento Exportación + 55 47 3451-1114 o export@docol.com.br.

CUIDADO Y LIMPIEZA: Debe usar solamente franela, agua y jabón neutro, como una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche a base de silicona. No utilice productos abrasivos.

COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO: aleaciones de cobre, elastomeros, plástico de ingeniería, aço inoxidable y componentes electronicos.

GARANTÍA: Llame el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País. Docol Departamento Exportación + 55 47 3451-1114 o export@docol.com.br.

Para una mejor performance del sistema, recomendamos seguir proyecto realizado por profesional cualificado y seguir las normas técnicas relevantes y las instrucciones de instalación.

ENGLISH

THIS PACKAGE CONTAINS:
DocolTronic Flush Valve for Urinal Zenit: 1 assembly eletric/tronic unit, 1 flexible hose, 1 assemble trim set, 1 installation instruction, 1 instruction sticker and 4 batteries AA size.

DocolEletric Flush Valve for Urinal Zenit: 1 assembly eletric/tronic unit, 1 flexible hose, 1 assemble trim set, 1 installation instruction, 1 instruction sticker and 1 switch mode power supply.

On-Off Docoltronic Faucet: 1 assembly eletric/tronic unit, 1 spout, 1 installation instruction, 1 aerator key, 1 instruction sticker and 4 batteries AA size.

On-Off DocolEletric Faucet: 1 assembly eletric/tronic unit, 1 spout, 1 installation instruction, 1 aerator key, 1 instruction sticker and 1 switch mode power supply.

INSTRUCTION STICKER: stick it at the wall.

SPARE PARTS AND COMPONENTS: Available at Docol Authorized Distributor in your country/ Export Departament + 55 47 3451-1114 or export@docol.com.br.

CARE AND CLEANING: only use flannel, water and soft soap at once a week. Occasionally can be applyed automobiles wox. Do not use abrasive products.

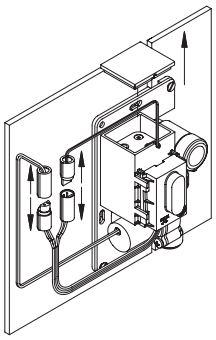
COMPOSITION OF PRODUCT: Copper alloys, elastomers, stainless steel, electronic devices and engineering plastics.

WARRANTY: Call Docol Authorized Distributor in your country/ Export Departament + 55 47 3451-1114 or export@docol.com.br

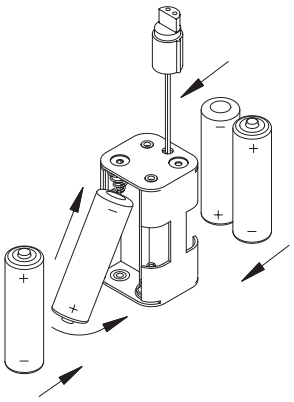
For a better perfomance of the hydraulic system, we recommend following a project made by a specialized professional as well as all relevant standards and the installation standard.

Instalação Elétrica / Instalación Electrica / Electric Installation

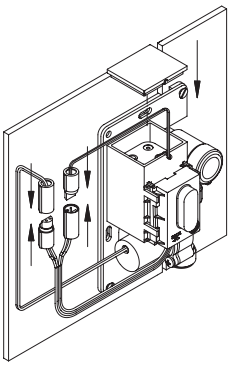
1 **Docoltronic**



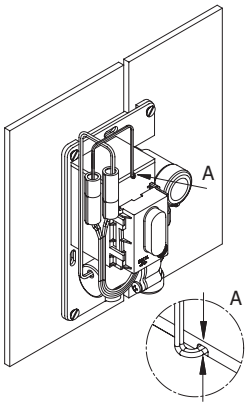
2



3

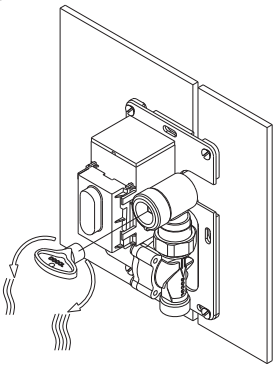


4

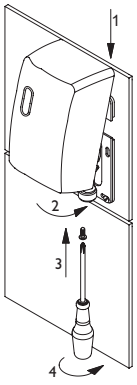


Instalação/ Instalación/ Installation

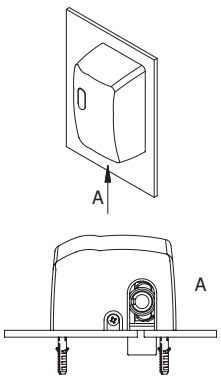
1 Vazão



2

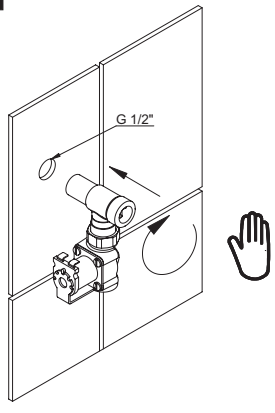


3

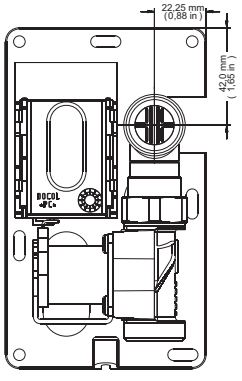


Instalação hidráulica / Instalación hidráulica / Hydraulic system installation

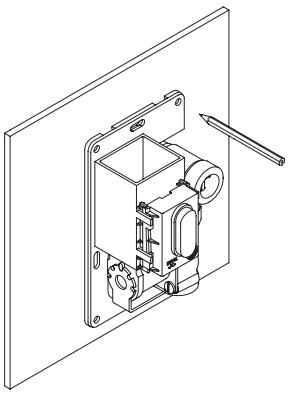
1

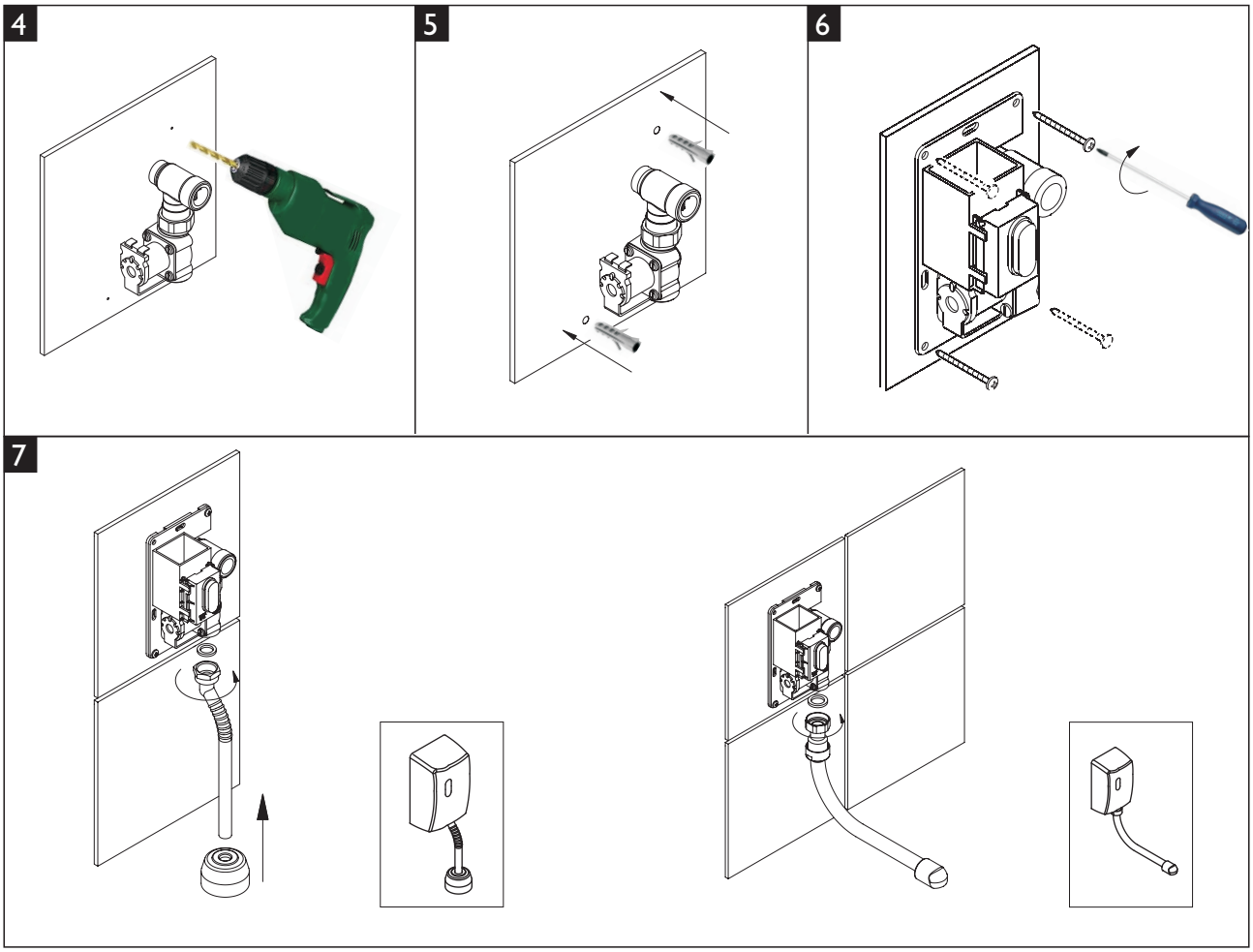


2



3

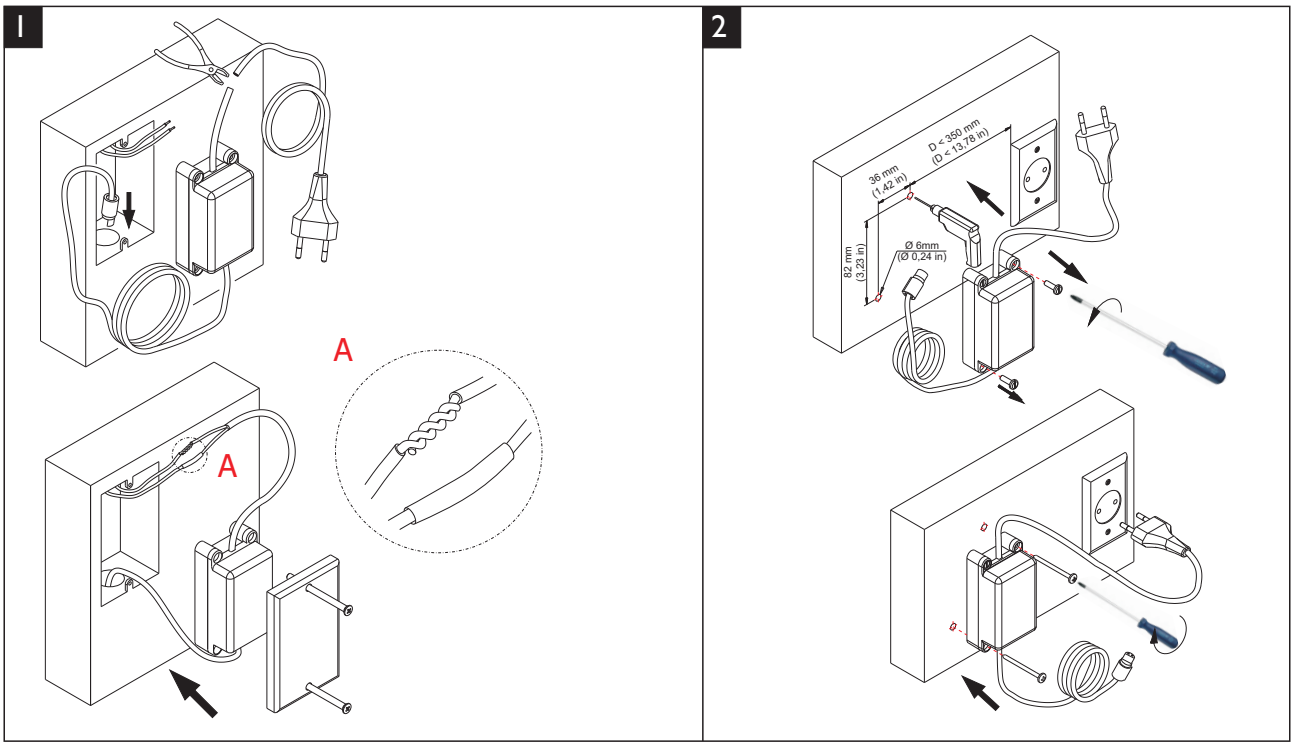




Instalação Elétrica / Instalación Electrica / Electric Installation

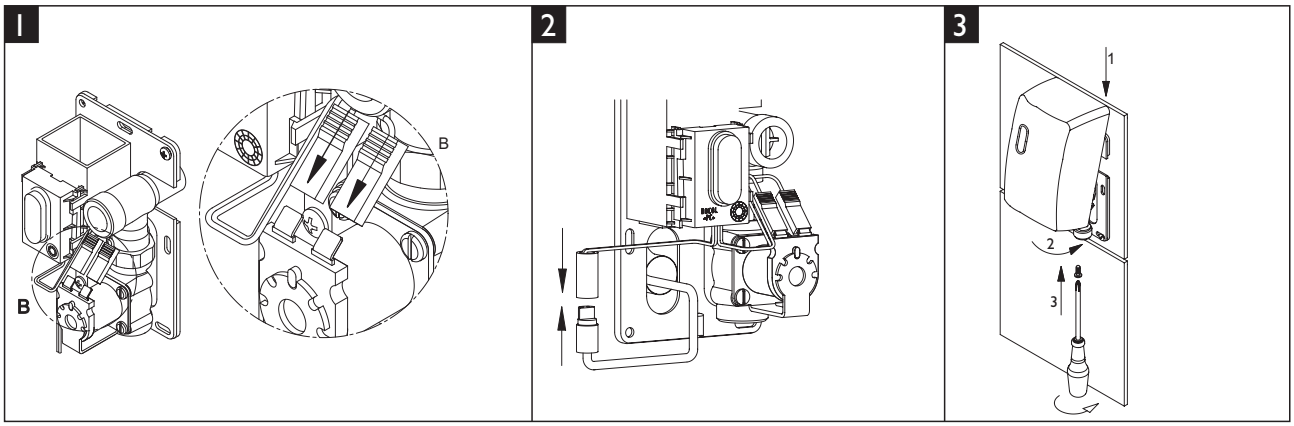
Docoleletric

Opções de instalação da Fonte Chaveada:
Opciones de instalación de la Fuente llaveada:
Power supply installation options:



NOTA: Recomenda-se que a fonte chaveada seja instalada no mínimo a 1 m acima do ponto de água.
NOTA: Si recomienda que la fuente llaveada seja instalada por lo mínimo a 1 m arriba del punto de agua.
NOTE: It is recommended that the power switch be installed at the least 1 m over the water supply.

Instalação Elétrica / Instalación Electrica / Electric Installation



Manutenção

DOCOLELETRIC

SINTOMAS	PROVÁVEIS CAUSAS	SOLUÇÕES
Não sai água quando o sensor é ativado: Válvula Solenóide produz click audível	Indisponibilidade de água no ponto	Abrir o registro geral
		Abrir o RRV (Registro Regulador de Vazão)
	Sujeira na Tubulação	Retirar peneira do RRV e limpar
	RRV fechado	Girar o cartucho do RRV no sentido horário
Não sai água quando o sensor é ativado: Válvula Solenóide não produz click audível	Indisponibilidade de energia elétrica para o Sensor	Verificar disjuntor e rearmar
	Fonte Chaveada não conectada a rede eletrica	Conectar o cabo de energia no ponto de energia elétrica
	Fonte Chaveada não conectada ao sensor	Conectar o cabo da fonte ao cabo do sensor
	Cabo do sensor rompido	Entre em contato com o SAT
	Sensor Danificado	Entre em contato com o SAT
Água sai continuamente	Objeto no raio de ação do sensor	Retirar o objeto
	Falha na conexão entre sensor e solenóide	Conectar cabo solenóide no cabo do sensor
Baixa vazão	Regulagem do RRV	Girar o cartucho do RRV no sentido horário
	Sujeira na tubulação	Retirar o cartucho e limpar a peneira
	Ar na tubulação	Abrir a rede em outro ponto e sangrar a rede (deixar sair água ate parar de sair ar junto)
	Válvula solenóide montada com o fluxo da água ao contrário	Inverter a posição de montagem da válvula
	Arejador obstruido	Remover, limpar e reinstalar o arejador
	Registro geral está parcialmente fechado	Abrir totalmente o registro geral

DOCOLTRONIC

SINTOMAS	PROVÁVEIS CAUSAS	SOLUÇÕES
Não sai água quando o sensor é ativado: Válvula Solenóide produz click audível	Indisponibilidade de água no ponto	Abrir o registro geral
		Abrir o RRV (Registro Regulador de Vazão)
	Sujeira na Tubulação	Retirar peneira do RRV e limpar
	RRV fechado	Girar o cartucho do RRV no sentido horário
Não sai água quando o sensor é ativado: Válvula Solenóide não produz click audível	Pilhas descarregadas	Trocar pilhas
	Pilhas montadas com as polaridades trocadas	Recolocar conforme polaridade indicada no suporte de pilhas
	Falha na conexão entre sensor e solenóide	Conectar cabo solenóide no cabo do sensor
	Cabo do sensor rompido	Entre em contato com o SAT
	Sensor Danificado	Entre em contato com o SAT
Água sai continuamente	Objeto no raio de ação do sensor	Retirar o objeto
	Falha na conexão entre sensor e solenóide	Girar o cartucho do RRV no sentido horário
Baixa vazão	Regulagem do RRV	Conectar cabo solenóide no cabo do sensor
	Sujeira na tubulação	Retirar o cartucho e limpar a peneira
	Ar na tubulação	Abrir a rede em outro ponto e sangrar a rede (deixar sair água ate parar de sair ar junto)
	Válvula solenóide montada com o fluxo da água ao contrário	Inverter a posição de montagem da válvula
	Arejador obstruido	Remover, limpar e reinstalar o arejador
	Registro geral está parcialmente fechado	Abrir totalmente o registro geral

Mantenimiento

DOCOLELETRIC

SÍNTOMAS	PROBABLES CAUSAS	SOLUCIONES
El água no sale cuando el sensor es activado: Válvula Solenóide produce click audível	Indisponibilidad del água en el punto	Abrir el registro general
		Abrir el RRC (Registro Regulador de Caudal)
	Suciedad en la Tubulación	Retirar el criba del RRC y limpiar
	RRC cerrado	Girar el cartucho de lo RRC en el sentido horario
El água no sale cuando el sensor es activado: Válvula Solenóide no produce click audível	Indisponibilidad de energia electrica para el Sensor	Verificar disjuntor e rearmar
	Fuente llaveada no conectada en la red electrica	Conectar el cabo de la energia al punto de la energia elétrica
	Fuente llaveada no conectada al sensor	Conectar el cabo da la fuente al cabo del sensor
	Cabo del sensor roto	Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País
	Sensor Damnificado	Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País
El agua sale continuamente	Objeto en el rayo de la acción del sensor	Retirar el objeto
	Falla en la conexión del sensor con la solenóide	Conectar el cabo solenóide al cabo del sensor
Bajo caudal	Regulagem del RRC	Girar el cartucho del RRC en el sentido horario
	Suciedad en la tubulación	Retirar el cartucho y limpiar el criba
	Aire en la tubulación	Abrir la red en otro punto y sangrar la red (deijar salir el água hasta parar de salir aire junto)
	Válvula solenóide montada con el flujo del água a la inversa	Inverter la posición de montagem de la válvula
	Aerador obstruido	Remover, limpiar e reinstalar el aerador
	Registro general es parcialmente cerrado	Abrir totalmente el registro general

DOCOLTRONIC

SÍNTOMAS	PROBABLES CAUSAS	SOLUCIONES
El água no sale cuando el sensor es activado: Válvula Solenóide produce click audível	Indisponibilidad del água en el punto	Abrir el registro general
		Abrir el RRC (Registro Regulador de Cauda)
	Suciedad en la tubulación	Retirar el criba del RRC y limpiar
	RRC cerrado	Girar el cartucho de lo RRC en el sentido horario
El água no sale cuando el sensor es activado: Válvula Solenóide no produce click audível	Pilas descargadas	Cambiar las pilas
	Pilas montadas con la polaridad cambiada	Colocar conforme polarización indicada en el suporte de pilas
	Falla en la conexión entre sensor y solenóide	Conectar el cabo solenóide en lo cabo del sensor
	Cabo del sensor roto	Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País
	Sensor damnificado	Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País
El agua sale continuamente	Objeto en el rayo de la acción del sensor	Retirar el objeto
	Falla en la conexión del sensor con la solenóide	Conectar el cabo solenóide al cabo del sensor
Bajo caudal	Regulagem del RRC	Girar el cartucho del RRC en el sentido horario
	Suciedad en la tubulación	Retirar el cartucho y limpiar el criba
	Aire en la tubulación	Abrir la red en otro punto y sangrar la red (dejar salir el água hasta parar de salir aire junto)
	Valvula solenóide montada con el flujo del agua a la inversa	Invertir la posición de montajem de la valvula
	Aerador obstruido	Remover, limpiar e reinstalar el aerador
	Registro general es parcialmente cerrado	Abrir totalmente el registro general

Manintenance

DOCOLELETRIC TROUBLESHOOTING GUIDE

SYMPTOMS	POSSIBLE REASONS	SOLUTIONS
Faucet does not deliver any water when Sensor is activated. Solenoid valve produces an audible "CLICK".	Water supply failure	Open water supply stop valve
		Open the Inlet Flow Control
	Inlet Flow Control	Disassemble and clean the core of Inlet Flow Control Filter
	Inlet Flow Control closed	Open Inlet Flow Control flow turning clockwise the core
Faucet does not deliver any water when Sensor is activated. Solenoid valve no produces an audible "CLICK".	No power	Verify overload protect
	Power cord is not connected in the electrical outlet	Connect power cord to power inlet
	Bad connection between sensor and power switch	Connect the cableas again
	Faulty Sensor cable	Available at Docol Authorized Distributor in your country
	Faulty sensor	Available at Docol Authorized Distributor in your country
Faucet does not stop delivering water	Object in recognition range sensor	Remove the object
	Faulty solenóide valve cable	Connect the solenoid valve cable to sensor cable again
Low flow	Inlet Flow Control not enough open	Turn clockwise the core of Inlet Flow Control
	Pipe system or core of Inlet Flow Control flow is clogged	Open Inlet Flow Control flow, clean the core
	Air inside pipe system	Open the system pipe in another point let the water and air go out until only water goes out.
	Solenoid valve mounted with opposite way flow	Change the position way flow solenoid valve mounted. Caution on the signal way flow under the solenoid valve
	Water supply stop is partially closed	Completely open water supply stop
	Aerator is clogged	Remove, clean, and reinstall aerator

DOCOLTRONIC TROUBLESHOOTING GUIDE

SYMPTOMS	POSSIBLE REASONS	SOLUTIONS
Faucet does not deliver any water when Sensor is activated. Solenoid valve produces an audible "CLICK".	Water supply failure	Open water supply stop
		Open the Inlet Flow Control
	Inlet Flow Control	Disassemble and clean the core of Inlet Flow Control Filter
	Inlet Flow Control closed	Open Inlet Flow Control flow turning clockwise the core
Faucet does not deliver any water when Sensor is activated. Solenoid valve no produces an audible "CLICK".	Batteries low. LED blink red once every 1 second	Replace batteries
	The polarity battery is reversed	Insert the batteries like showed in the figure 2 page 9. Caution in battery polarity
	Connection Failure between solenoid valve and sensor.	Connect the solenoid valve cable to sensor cable again
	Faulty Sensor cable	Available at Docol Authorized Distributor in your country
	Faulty sensor	Available at Docol Authorized Distributor in your country
Faucet does not stop delivering water	Object in recognition range sensor	Remove the object
	Faulty solenóide valve cable	Connect the solenoid valve cable to sensor cable again
Low flow	Inlet Flow Control not enough open	Turn clockwise the core of Inlet Flow Control
	Pipe system or core of Inlet Flow Control flow is clogged	Open Inlet Flow Control flow, clean the core
	Air inside pipe system	Open the system pipe in another point let the water and air go out until only water goes out.
	Solenoid valve mounted with opposite way flow	Change the position way flow solenoid valve mounted. Caution on the signal way flow under the solenoid valve
	Water supply stop is partially closed	Completely open water supply stop
	Aerator is clogged	Remove, clean, and reinstall aerator

Termo de Garantia *(válido solamente en territorio brasileño/ Valid only in Brazil)*

A DOCOL, uma escolha sustentável, produz metais sanitários com alta tecnologia, design moderno e com perfeito acabamento. Assegura ao consumidor garantia de 1 (um) ano contra eventuais defeitos de fabricação, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se somente à substituição do componente ou produto. Esta garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra.

Havendo necessidade de manutenção, a Docol oferece o Serviço de Assistência Técnica Autorizada (disponível no Brasil e em alguns países). Para manter a garantia dos produtos DOCOL somente o serviço Autorizado está credenciado a executar serviços de manutenção, troca de peças de reposição ou produto.

Asseguramos ainda a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a prorrogação, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas no manuseio, instalação ou uso;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias;
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita veda-rosca, estopas ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, batidas, manuseio inadequado, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE:

- Para acabamentos superficiais, a Docol assegura ao consumidor garantia de 05 (cinco) anos.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

2283900R02

DOCOL METAIS SANITÁRIOS LTDA
Indústria Brasileira - CNPJ 75.339.051/0001-41
Av. Edmundo Doubrawa, 1001 - Zona Industrial Norte
CEP 89219-502 - Joinville/SC - Brasil
DOCOLResponde **- 0800 474 333**

www.docol.com.br
Hecho en Brasil / Made in Brazil